

Distr.: General
24 January 2003



Original: Arabic

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ موجهتان إلى
الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة
للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي أود أن أنقل إليكم طيا التقرير اليومي عن فعاليات
فرق التفتيش للأنموفيك والوكالة الدولية للطاقة الذرية في العراق ليوم ٢١ كانون الثاني/يناير
٢٠٠٣.

وسأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) محمد سلمان
القائم بالأعمال المؤقت



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

فعاليات فرق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية والأمن في العراق

تقرير فعاليات التفتيش ليوم الثلاثاء ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣

أولاً - فريق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية

١ - المجموعة الأولى: انطلقت المجموعة المكونة من ثمانية مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٩/٢٠، ووصلت في الساعة ٠٩/٥٠ إلى منظمة الطاقة الذرية العراقية في التويشة. ناقشت المجموعة مع أحد المختصين الموزنة للمواد النووية وطلب رئيس المجموعة إجراء عملية سحب النفايات السائلة الموجودة في إحدى الخزانات الكونكريتية. ثم عاينت المجموعة الخزائط الموجودة في المكتبة واستنسخت ثلاث منها. كما أجرت المجموعة عملية المسح الإشعاعي بواسطة الأجهزة المحمولة لأروقة المنظمة والأبنية المدمرة لغرض الكشف عن أي نشاط إشعاعي، كما دقت المعدات المعلمة باللواصق. أنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٤/١٥، وعادت إلى فندق القناة ببغداد في الساعة ١٤/٣٥.

٢ - المجموعة الثانية: انطلقت المجموعة المكونة من أربعة مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٨/٣٠، ووصلت في الساعة ١٧/٠٠ إلى الشركة العامة للصناعات البتروكيمياوية التابعة لوزارة الصناعة والمعادن الواقعة في منطقة الزبير في محافظة البصرة. وقابلت المجموعة مدير عام الشركة واستفسرت منه عن عدد العاملين وعن الاختصاصات الفنية وكمية الإنتاج والطاقة الفعلية والتصميمية، كما استفسرت عن الطاقة الكهربائية المستهلكة. وأنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٩/٣٠، وعادت إلى الفندق في البصرة.

ثانياً - فريق تفتيش الأمن فيك (بيولوجي)

١ - المجموعة الأولى: انطلقت المجموعة المكونة من اثني عشر مفتشاً من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٨/٣٥، ووصلت في الساعة ٠٩/٣٠ إلى مركز إباء للأبحاث الزراعية الواقع في منطقة أبي غريب. حال وصول المجموعة إلى الموقع طلب رئيسها تجميد الحركة في الموقع. ثم قابلت المجموعة عدداً من الاختصاصيين فيه واستفسرت عن وصف الموقع والأنشطة الجارية فيه وما هي مؤهلات العاملين والهيكلة التنظيمية والتعاون مع الدوائر

الأخرى كما استفسرت فيما إذا كان لدى المركز اتصال مع منظمة الأغذية والزراعة الدولية (الفاو)، واستفسرت عن التغييرات في السنوات الأربع الماضية. ثم جرت مناقشة مستفيضة في مجال تقاوي البطاطا، والأمراض النباتية. وفتشت المجموعة بعد ذلك مرافق وأبنية المركز كافة ودققت الإعلانات الخاصة بالمركز وكذلك الأجهزة المعلمة باللواصق. وأتمت المجموعة مهمتها في الساعة ١٢/١٠، وعادت إلى فندق القناة ببغداد في الساعة ١٢/٥٥.

٢ - **المجموعة الثانية:** انطلقت المجموعة المكونة من عشرة مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٨/٤٠، ووصلت في الساعة ٠٩/٣٠ إلى كلية الزراعة/جامعة بغداد الواقعة في منطقة أبي غريب. وقابلت المجموعة عميد الكلية واستفسرت عن عدد ملاك الكلية من حملة الشهادات العليا وعن العدد التقريبي للطلبة وعن أهم البحوث التي يجريها الباحثون من ملاك الكلية وعن التعاون مع الجهات الأخرى. وفتشت المجموعة بناية الدراسات العليا وقسمي الصناعات الغذائية ووقاية المزروعات.

ثالثا - فريق تفتيش الأتموفيك (١١)

انطلق الفريق المكون من أربعة مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٩/٠٠. ووصل في الساعة ٠٩/٤٥ إلى مخازن عتاد التاجي الواقعة شمالي بغداد. واستفسر الفريق من آمر الموقع عن عائلية المخازن، ثم فتش الفريق أحد المخازن ووضع اللواصق على أربعة رؤوس فارغة لصواريخ ١٢٢ مم (كراد) التي عثرت عليها دائرة الرقابة الوطنية خلال تحرياتها وأبلغت لجنة الأتموفيك عنها. وأنهى الفريق مهمته في الساعة ١٢/٣٥ ووصل إلى فندق القناة في الساعة ١٣/١٠.

رابعا - فريق تفتيش الأتموفيك (صواريخ)

١ - **المجموعة الأولى:** انطلقت المجموعة المكونة من ثمانية مفتشين من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٨/٤٠. ووصلت في الساعة ١٠/٥٠ إلى منطقة عامرية الفلوجة الواقعة على مسافة ٨٠ كم جنوب غربي بغداد، تحديدا إلى أحد المواقع المدمرة أثناء عدوان عام ١٩٩١ وهو موقع كان يستخدم للفحص المقيد لصواريخ الوقود الصلب. وفتشت المجموعة الموقع. وأتمت المجموعة مهمتها في الساعة ١١/٤٠ ووصلت إلى فندق القناة في الساعة ١٣/٢٠.

٢ - **المجموعة الثانية:** انطلقت المجموعة من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٨/٣٠. ووصلت في الساعة ٠٩/٥٠ إلى منطقة منصة الفحص لمحرك صاروخ الفتح لمشاهدة عملية

الفحص. وصورت المجموعة المحرك والمنصة كما راقبت عملية تشغيل المحرك واطلعت على سجل الموقع الخاص بإجراء الفحوصات المقيّدة. وأتمت المجموعة مهمتها في الساعة ١٢/٣٠ ووصلت إلى فندق القناة في الساعة ١٣/٤٥.

خامسا - فريق تفتيش الأنموفيك المشترك في الموصل

انطلق الفريق من فندق قصر نينوى في الساعة ٠٩/٠٠ ووصل في الساعة ٠٩/٤٥ إلى منطقة معامل الجص الواقعة على مسافة ٧ كم غرب الموصل. وفتش الفريق المنطقة. وأنهى الفريق مهمته في الساعة ٠٩/٥٥.

سادسا - فريق تفتيش الأنموفيك المشترك (كيماوي، بيولوجي، صواريخ)

انطلق الفريق المكون من أحد عشر مفتشا من فندق القناة ببغداد في الساعة ١١/٣٠ باتجاه مدينة البصرة. وتوجه الفريق مباشرة إلى الفندق في مدينة البصرة ولم يقيم بأي نشاط.

سابعا - فريق التفتيش الأنموفيك (كيماوي)

انطلق الفريق المكون من ٢٤ مفتشا من فندق القناة ببغداد في الساعة ٠٨/٣٠ ووصل في الساعة ٠٩/٣٠ إلى شركة القعقاع العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري. وعقد الفريق اجتماعا مع عضو الارتباط وطرح عليه العديد من الأسئلة المتعلقة بنشاط الشركة والمواقع التي فتشتها فرق التفتيش خلال الأيام الماضية. ثم فتش الفريق قسم الوحدات الإنتاجية، وقامت مجموعة من الفريق بأخذ ثلاثة عشر نموذجا، كما قامت مجموعة أخرى بمقابلة حملة شهادة الدكتوراه واستفسرت عن الاختصاص الدقيق لكل منهم وموضوع الأطروحة والبلد الذي حصل منه على الشهادة. وأجيبت المجموعة على جميع أسئلتها على الرغم من أنها غير ذات صلة بمسائل نزع السلاح. وأنهى الفريق مهمته في الساعة ١٥/٤٠، وعاد إلى فندق القناة في الساعة ١٦/٤٢.